



# Orientação Sobre a Política de Transição e Novos Requisitos da APS

Fair Trade USA

Versão 1.0.0

## A. Objetivo

---

Como resultado da atualização da Fair Trade USA à sua norma e implementação da Norma de Produção Agrícola (APS) a partir do dia 1º de maio de 2017, a Fair Trade USA criou a Política de Transição da APS para garantir que os produtores tenham tempo suficiente para alcançar a conformidade com nossas novas expectativas. O objetivo deste documento é delinear considerações e fornecer orientação sobre como implementar a Política de Transição para novos requisitos da APS elegíveis. Os novos requisitos não foram cobertos de forma alguma pelos critérios de conformidade na norma anterior indicada. Para novos requisitos críticos elegíveis, consulte os Temas da APS e Comparação com Normas Anteriores da Fair Trade USA

## B. Escopo

---

As considerações e orientações delineadas neste documento aplicam-se a todos os Titulares do Certificado (TC) existentes, e Órgão de Avaliação de Conformidade (OAC). As considerações e orientações neste documento não se aplicam aos novos requerentes que buscam a certificação da Norma de Produção Agrícola da Fair Trade USA.

## C. Documentos de Relacionados

---

- Política de Transição da APS, versão 1.2.0. Este document pode ser encontrado no link: <http://fairtradeusa.org/certification/standards/download-center>.
- Resumo dos Temas da APS e Comparação com Normas Anteriores, versão 1.0.0. Este documento fornece um resumo dos temas e requisitos da APS, e como os mesmos se comparam com os requisitos das normas anteriores da Fair Trade USA.
- Formulário do Plano de Ação Corretiva, versão 1.0.0. Este formulário será fornecido pelo OAC, juntamente com o Relatório de Auditoria final. As instruções sobre como usar este formulário podem ser encontradas no documento do PAC.
- Norma de Produção Agrícola, versão 1.0.0. Para mais detalhes sobre tópicos específicos, ver os módulos e critérios de conformidade completos dentro da APS.



## 1. Política de Transição da APS – Lembretes Chave

---

1.1. Os novos requisitos Críticos foram determinados pela Fair Trade USA. Informações sobre os requisitos completamente novos ou parcialmente novos podem ser encontradas no documento Resumo dos Temas e Comparação com Normas Anteriores.

1.2. As auditorias serão realizadas de acordo com os requisitos da APS, bem como as políticas e orientações relevantes da APS. Os TCs são obrigados a estar em conformidade com todos os critérios Críticos da APS aplicáveis ao ano de certificação do TC, e todos os critérios de Progresso para alcançar os Pontos de Progresso suficientes exigidos pelo módulo da APS no ano de certificação aplicável.

1.3. Resumo da Política de Transição:

- Somente TCs existentes podem ser beneficiários da Política de Transição, e nenhum novo requerente.
- O período de transição de um ano a partir da publicação da norma até 1º de março de 2018 será permitido para todas as Não Conformidades com os critérios Críticos que são completamente novos ou parcialmente novos.
- Os requisitos regulares de auditoria e ciclo de certificação se aplicam (por exemplo, qualquer TC em sua auditoria do Ano 3 deve cumprir com os requisitos do Ano 3 da APS).
- Não serão concedidos nenhum pedido adicional de extensões relacionados aos novos requisitos além do período de transição.
- Ver o documento de Política de Transição da APS para mais detalhes sobre todos os requisitos específicos.

## 2. Auditoria

---

2.1. **Pré- Auditoria:** Todos os clientes existentes receberam a Política de Transição da APS em março de 2017. Quaisquer dúvidas sobre como ela se aplica a requisitos específicos devem ser direcionadas ao representante da Fair Trade USA do cliente.

2.2. **Reunião de Abertura:** Os auditores responderão as questões gerais relacionadas às políticas escritas da APS da Fair Trade USA (por exemplo, a Política de Transição da APS).

2.3. **Reunião de Encerramento:** Os resultados da auditoria e as NCs que exigem Ações Corretivas são apresentadas ao cliente no final da auditoria. Os auditores encaminharão o cliente para o seu representante da Fair Trade USA, para a Política de Transição da APS e para o Resumo dos Temas da APS e Comparação com Normas Anteriores, para orientações adicionais sobre novos critérios Críticos.

2.4. **Pós-Auditoria:** Juntamente com o relatório de auditoria e plano de ação corretiva, o OAC apoiará o cliente enviando os seguintes documentos: Política de Transição e Resumo dos Temas da APS e Comparação com Normas Anteriores.

## 3. Transição para a APS

---

Os relatórios finais de auditoria e os formulários do PAC fornecerão todas as Não Conformidades (NCs) detectadas durante uma auditoria. Qualquer TC fazendo a transição para a APS pode escolher aplicar a Política de Transição da Fair Trade USA e obter uma extensão para encerrar a NC com qualquer critério Crítico novo elegível.



### 3.1. Órgão de Avaliação de Conformidade e Titular do Certificado

3.1.1. Uma notificação das NCs com os critérios Críticos será fornecida pelo OAC em sua comunicação com o TC.

3.1.2. As NCs com os critérios Críticos que são completamente novos para a APS serão identificadas como **Completamente Novo** para mostrar que eles são elegíveis para o Processo Estendido do PAC, ver Exemplo 1.

3.1.3. As NCs com os critérios Críticos que são parcialmente novos para a APS serão identificadas como **Parcialmente Novo** para mostrar que parte de um Critério de Conformidade é nova para a APS, e a NC com a nova parte seria elegível para o Processo Estendido do PAC. O OAC incluirá-las no formulário do Plano de Ação Corretiva enviado para o TC, ver o Exemplo 2.

3.1.4. As NCs com os critérios Críticos que não mudaram desde a norma anterior serão identificados como **Não é Novo**; essas NCs devem ser encerradas através de um processo regular do PAC e não são elegíveis para o processo estendido do PAC, ver Exemplo 3.

Exemplos:

Plano de Ação Corretiva

Critérios Críticos Não Conformes

Nº do Critério	Critério de Conformidade	Evidência	Tamanho da Fazenda	Informação de Suporte	Plano de Ação Corretiva	Data	Responsável pela Conclusão
3.5.1. b	Se um terceiro é utilizado para recrutar trabalhadores migrantes, o empregador tem uma política e práticas em vigor para garantir que a entidade contratada para recrutar os trabalhadores migrantes está em conformidade com os requisitos no Critério 3.5.1.a.			<b>Completamente Novo</b>			
1.1.1.a.	O TC entende a intenção, o propósito e os requisitos do CCJ, da Avaliação de Necessidades e do Plano para o Prêmio do C.J.			<b>Parcialmente Novo</b>			
4.2.2.d	As zonas de amortecimento em torno de áreas protegidas, de corpos d'água e de fontes de água potável são mantidas. O cultivo de culturas, a aplicação de fertilizantes e a eliminação de resíduos não ocorrem em zonas de amortecimento.			<b>Não é Novo</b>			

Exemplo 1

Exemplo 2

Exemplo 3

3.1.4. O TC deve usar o termo **Extensão – Plano/Cronograma** em sua resposta do PAC ao OAC para confirmar seu desejo de usar o processo estendido do PAC para os critérios de conformidade



completamente novos, ver Exemplo 4. Conforme indicado na Política de Transição, os clientes só são obrigados a apresentar um Plano de Ação Corretiva e cronograma para a implementação antes de 1º de março de 2018.

3.1.5. O TC deve confirmar seu desejo de usar o processo estendido do PAC para os critérios críticos parcialmente novos em sua resposta do PAC ao OAC e especificar o aspecto do critério crítico parcialmente novo usando o termo *Extensão para CC parcialmente novo*, ver Exemplo 5.a para as orientações sobre como confirmar.

3.1.6. O cliente pode especificar o componente critério crítico parcialmente novo utilizando a informação do “Resumo dos Temas da APS e Comparação com as Normas Anteriores” e apresentando as ações corretivas planejadas e cronograma para a implementação antes do prazo 1º de março de 2018. Ver Exemplo 5.b.

Exemplos:

Formulário Do Pac

Critérios Críticos Não Conformes

Nº do Critério	Critério de Conformidade	Evidência	Tamanho da Fazenda	Informação de Suporte	Plano de Ação Corretiva	Data	Responsável pela Conclusão
3.5.1.b	Se um terceiro é utilizado para recrutar trabalhadores migrantes, o empregador tem uma política e práticas em vigor para garantir que a entidade contratada para recrutar os trabalhadores migrantes está em conformidade com os requisitos no Critério 3.5.1.a.			Completamente Novo	<i>Extensão – Plano/Cronograma</i>		
1.1.1.a	O TC entende a intenção, o propósito e os requisitos do CCJ, da Avaliação de Necessidades e do Plano para o Prêmio do CJ.			Parcialmente Novo	<i>Extensão para CC parcialmente 'novo' por X razão(ões):</i>  <i>Treinamento a ser agendado no final do outubro</i>	15/12/2017	

Exemplo 4

Exemplo 5.a

Exemplo 5.b

3.1.6. O TC deve garantir que suas respostas no PAC estejam diretamente conectadas com suas NCs. O OAC receberá e irá avaliar as respostas dos clientes para esses requisitos parcialmente novos e fornecerá orientação adicional através da revisão do PAC.

3.1.7. O OAC avaliaria os envios do cliente e encerraria a NC ou solicitaria informações adicionais.



3.1.8. Os TCs devem fornecer novas informações adicionais para o OAC, quando o PAC enviado não foi suficiente para encerrar a NC ou onde a ação e cronograma propostos para a implementação não foram apresentados para as NCs que se classificam para o processo estendido do PAC.

3.1.9. As NCs ligadas aos componentes não modificados de qualquer Critério Crítico parcialmente 'novo' não seriam elegíveis para a Política de Transição da APS.

3.1.10. Os clientes podem buscar orientação com seu representante do OAC em relação à Política de Transição da APS e Novos Requisitos de Elegibilidade. Em qualquer circunstância, o TC pode entrar em contato com a Fair Trade USA para esclarecimentos adicionais sobre documentos e requisitos da APS.

